

董事局活動

Board Activities

第五十四/五十五屆董事局 交代就職典禮暨晚宴

7月13日 · 13 July

Inauguration of the 55th Term Board of Directors

就職典禮 Inauguration Ceremony

主禮嘉賓

Guest of Honour

- 醫務衛生局局長盧寵茂教授BBS太平紳士 Prof. LO Chung-mau, BBS, JP, Secretary for Health
- 民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士 Miss Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs



民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士頒發任滿予剛卸任的第五十四屆董事局主席黃楚淇女士MH
Miss MAK Mei-kuen, Alice, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs presented testimonial to Ms. Macy WONG, MH, Chairman of the 54th Term Board of Directors



第五十四屆董事局主席黃楚淇女士MH任內工作報告
Ms. Macy WONG, MH, Chairman of the 54th Term Board of Directors gave a speech



民政及青年事務局局長麥美娟SBS太平紳士主持監誓
Miss Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP, Secretary for Home and Youth Affairs administered the oath



第55屆董事局葉恭正主席發表任內工作展望
An address delivered by Dr. IP Kung-ching, Paul, Chairman of the 55th Term Board of Directors



醫務衛生局局長盧寵茂教授BBS太平紳士頒發第五十四屆董事局「最高出席率獎」予冠軍：孫蔡吐媚副主席·亞軍：葉恭正副主席，季軍：張文嘉副主席
Prof. LO Chung-mau, BBS, JP, Secretary for Health, presented the Highest Attendance Award of 54th Term Board of Directors: Mrs. Mary SUEN, Board Vice-chairman, 1st runner-up: Dr. IP Kung-ching, Paul, Board Vice-chairman, 2nd runner-up: Dr. CHEUNG Man-ka, Marcella, Board Vice-chairman



醫務衛生局局長盧龍茂教授BBS太平紳士頒發第五十四屆董事局「最高籌款獎」予冠軍：嚴紀雯總理，亞軍：陳胡諺啟總理，季軍：黃楚淇主席
 Prof. LO Chung-mau, BBS, JP, Secretary for Health, presented the Highest Fund-raising Award of 54th Term Board of Directors: Miss YIM Kei-man, Carmen, Board Director, 1st runner-up: Mrs. CHAN WU Yin-man, Amber, Board Director, 2nd runner-up: Ms. Macy WONG, MH, Board Chairman



第五十四屆董事局主席黃楚淇女士MH交印信予第五十五屆董事局主席葉恭正博士
 Ms. Macy WONG, MH, Chairman of the 54th Term Board of Directors handed over the seal to Dr. IP Kung-ching, Paul, Chairman of the 55th Term Board of Directors



第五十四及五十五屆董事局全體總理、永遠顧問與嘉賓大合照
 Group photo of the 54th and 55th Terms Board of Directors, Advisory Board Members and guests



第五十五屆董事局全體總理大合照
 Group photo of the 55th Term Board of Directors



政府官員及顧問局成員紛紛到賀，見證新一屆董事局成立
Government officials and Advisory Board Members celebrated and witnessed the inauguration of the new term Board of Directors



就職晚宴 Inauguration Dinner

主禮嘉賓

Guest of Honour

- 勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士 Mr. Chris SUN Yuk-han, JP, Secretary for Labour and Welfare



董事局成員與勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士合照留念

Group photo of Mr. Chris SUN Yuk-han, JP, Secretary for Labour and Welfare and the Board of Directors



勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士委任仁濟義工團總團長：葉恭正先生；
名譽團長：黃楚淇女士MH；團長：葉林麗珍女士、鄭晶晶女士及李欣女士

Mr. Chris SUN Yuk-han, JP, Secretary for Labour and Welfare appointed the Volunteer-in-chief of Yan Chai Hospital Board, Dr. IP Kung-ching, Paul, Honorary Director: Ms. Macy WONG, MH; Volunteer Directors: Mrs. Annika IP, Ms. KWONG Ching-ching, Akiko and Ms. Leanne LEE



各界好友齊賀新一屆董事局成員就職之喜

Guests celebrated the inauguration of the new Term Board of Directors



與政府部門及友好團體聯誼 Meetings with Government Delegates and Local Groups

民政及青年事務局
Home and Youth Affairs Bureau

9月28日 · 28 September



教育局
Education Bureau

11月8日 · 8 November



保安局及懲教署
Security Bureau and Correctional Services Department

11月29日 · 29 November





香港警務處
Hong Kong Police Force

2月2日 · 2 February



勞工及福利局及社會福利署
Labour and Welfare Bureau and Social Welfare Department

2月24日 · 24 February



財政司司長
Financial Secretary

3月7日 · 7 March





醫務衛生局、衛生署及醫院管理局
Health Bureau, Department of Health and Hospital Authority

3月24日 · 24 March



荃灣各界友好
Tsuen Wan Government Delegates and Local Groups

11月15日 · 15 November



蓬瀛仙館
Fung Ying Seen Koon

12月1日 · 1 December





香港神慈秀明會 Shinji Shumeikai of Hong Kong

1月9日 · 9 January



第五十五屆董事局總理迎新日 Orientation for the New Term Board of Directors

4月26日 · 26 April



葉恭正主席與董事局成員為新一屆董事局進行拜神儀式，祈求善業日隆，發展順利。
Dr. IP Kung-ching, Paul, Board Chairman hosted the ceremony with the Board Members and wished a great success in the year

董事局及顧問局聯誼晚宴 Dinner Party of Board of Directors and Advisory Board

6月22日 · 22 June



顧問局及董事局成員合照留念
Photo of Advisory Board Members and Board Members



仁濟安老送關懷・愛心福袋賀回歸

In Celebration of the Anniversary of the HKSAR Yan Chai Fortune Bag in Care of Elderly

7-9月・July to September

大埔運頭塘邨探訪

Visit to Wan Tau Tong Estate, Tai Po

主禮嘉賓

Guest of Honour

- 社會福利署署長李佩詩太平紳士
Miss Charmaine LEE, JP, Director of Social Welfare
- 安老事務委員會主席李國棟醫生SBS太平紳士
Dr. Donald LI Kwok-tung, SBS, JP, Chairman of the Elderly Commission



董事局成員及嘉賓們齊濟一堂參與愛心福袋活動揭幕禮
Board Members and guests joined the Fortune Bag Kick-off Ceremony



董事局成員與嘉賓們親身上門向大埔運頭塘邨長者派發愛心福袋
Board Members and guests delivered the fortune bags to the elders in Wan Tau Tong Estate, Tai Po



長者收到愛心福袋都笑逐顏開
The elders were grateful to receive the fortune bags



觀塘秀茂坪邨探訪

Visit to Sau Mau Ping Estate, Kwun Tong



義工隊到觀塘秀茂坪邨探訪獨居及隱蔽長者
Volunteer teams visited the hidden elders living alone in Sau Mau Ping Estate, Kwun Tong



共慶回歸顯關懷

Celebrations for All project



6月15日 · 15 June

張文嘉副主席、時任民政事務局副局長陳積志太平紳士、立法會議員陳恒鑄BBS太平紳士、立法會議員陳穎欣小姐及一眾地區人士前往荃灣福來邨進行探訪活動

Dr. CHEUNG Man-ka, Marcella, Board Vice-chairman, Mr. Jack CHAN Jick-chi, JP, the then Under Secretary for Home Affairs Bureau, Hon CHAN Han-pan, BBS, JP, the Hon JoePHY CHAN Wing-yan and members of local communities visited, Fuk Loi Estate, Tsuen Wan



7月5日 · 5 July

葉恭正主席與荃灣民政事務專員區家盛太平紳士為包裝福袋義工打氣

Dr. IP Kung-ching, Paul, Board Chairman and Mr. Billy AU Ka-shing, JP, District Officer (Tsuen Wan) cheered for the volunteers who helped to pack the fortune bags



仁濟關愛小領袖 – 關懷社區開心放暑假活動 YCH Little Leaders – Summer Holiday Care Programme

8月5日 · 5 August



一眾董事局成員與姚焯菲在活動中將由學生繪畫的拼圖砌成巨型愛心藝術裝置
The Board Members and Chantel YIU assembled the puzzle pieces together into a massive jigsaw puzzle art installation, which was created by the pupils in the event



姚焯菲在葉恭正主席的見證下，成為仁濟愛心之星
Chantel YIU became the ambassador of the programme under the witness of Dr. IP Kung-ching, Paul, Board Chairman



姚焯菲致送小禮物予院屬趙曾學韋小學學生
Chantel YIU presented gifts to pupils of Yan Chai Hospital Chiu Tsang Hok Wan Primary School



孫蔡吐媚副主席為活動致歡迎辭
Mrs. Mary SUEN, Board Vice-chairman, delivered welcoming speech in the event

仁濟醫院維拉律敦治· 荻茜銀齡健康管理中心開幕典禮 Opening Ceremony of Yan Chai Hospital Vera Ruttonjee Desai Health Management Centre for the Seniors

9月28日 · 28 September

主禮嘉賓 Guest of Honour

- 民政事務總署荳灣民政事務專員區家盛太平紳士
Mr. Billy AU Ka-shing, JP, District Officer (Tsuen Wan), Home Affairs Department



荳灣民政事務專員區家盛太平紳士(中)、維拉律敦治·荻茜銀齡健康管理中心開幕儀式
Mr. Billy AU Ka-shing, JP, District Officer (Tsuen Wan) (middle), Ms. Jessica LAI, representative of Vera Ruttonjee Desai Charitable Fund (4th from right), Board Directors and guests officiated at the Opening Ceremony



智能健體器械簡介
Introduction of smart fitness equipment



仁濟醫院過渡性房屋項目仁濟軒動土典禮 Groundbreaking Ceremony for Yan Chai Residence, the Transitional Housing Project of Yan Chai Hospital

9月21日 · 21 September

主禮嘉賓

Guest of Honour

- 房屋局局長何永賢太平紳士 Ms. Winnie HO Wing-yin, JP, Secretary for Housing



一眾出席嘉賓於動土典禮上大合照
Group photo of the guests



一眾主禮嘉賓主持動土儀式
The guests of honour hosted the groundbreaking ceremony



何永賢局長及葉恭正主席主持點睛及簪花掛紅儀式
Ms. Winnie HO Wing-yin, JP, Secretary for Housing and Dr. IP Kung-ching, Paul, Board Chairman officiated at the eye-dotting and red ribbon-tying ceremonies of the lion dance



動土典禮得到各界人士親臨支持

Guests from different sectors supported the groundbreaking ceremony



仁濟醫院嚴徐玉珊早期教育及訓練中心開幕典禮

Yan Chai Hospital Yim Tsui Yuk Shan Early Education and Training Centre Opening Ceremony

11月3日 · 3 November

主禮嘉賓

Guest of Honour

- 社會福利署署長李佩詩太平紳士
Miss Charmaine LEE, JP, Director of Social Welfare, Social Welfare Department



(左起)捐建人嚴玉珊博士BBS太平紳士及嚴徐玉珊女士MH、社會福利署署長李佩詩太平紳士及葉恭正主席主持揭幕儀式
(From left) Dr. YIM Yuk-lun, Stanley, BBS, JP and Mrs. YIM TSUI Yuk-Shan, MH, donors of Yan Chai Hospital Yim Tsui Yuk Shan Early Education and Training Centre, Miss Charmaine LEE, JP, Director of Social Welfare and Dr. IP Kung-ching, Paul, Board Chairman hosted the plaque unveiling ceremony



一眾出席嘉賓合照留念
Group photo of guests



嘉賓參觀中心訓練設施
Guests visited the training facilities of the Centre

兒童發展基金計劃啟動禮

Child Development Fund Project Launching Ceremony

11月12日 · 12 November



社會福利署荃灣及葵青區福利專員黃少芬女士(右四)聯同中國銀行(香港)代表、仁濟青幼宣傳大使、友師代表、參加者代表及董事局成員主持啟動儀式
Ms. Phoebe WONG Siu-fan, District Social Welfare Officer (Tsuen Wan/Kwai Tsing) (4th from right), representatives of Bank of China (Hong Kong), Yan Chai Youth and Child Care Ambassadors, mentor representative, participant representative and Board Directors hosted the launching ceremony



仁濟青幼宣傳大使—香港小姐冠軍馮盈盈小姐及香港足球運動員陳肇鈞先生分享自身經驗
Sharing from the Yan Chai Youth and Child Care Ambassadors — Miss FUNG Ying-ying, Crystal, Miss Hong Kong and Mr. CHAN Siu-kwan, Philip, Hong Kong football player



仁濟盃 Yan Chai Trophy

12月24日 · 24 December



葉恭正主席、孫蔡吐媚副主席及顧問局王子沐主席頒獎予仁濟盃勝出者
Dr. IP Kung-ching, Paul, Board Chairman, Mrs. Mary SUEN, Board Vice-chairman and Mr. WONG Chi-muk, Advisory Board Chairman presented the prizes to the winners of Yan Chai Trophy



全體成員慶祝董事局成立55周年紀念，特意切蛋糕慶賀
Board Members held a cake-cutting ceremony to celebrate the Yan Chai Hospital Board Happy 55th birthday



出席的董事局及顧問成員一同到看台欣賞賽事
Board Members and Advisory Board Members went to grandstand to enjoy the racing



董事局及顧問局成員抽空出席活動，陣容鼎盛
Members of the Board and Advisory Board attended the event



仁濟愛傳家

護老同行計劃開幕典禮

Family Love Connects Project Opening Ceremony

12月15日 · 15 December

主禮嘉賓

Guest of Honour

- 民政事務總署荃灣民政事務專員區家盛太平紳士
Mr. Billy AU Ka-shing, JP, District Officer (Tsuen Wan), Home Affairs Department



一眾董事局成員及嘉賓分享中心開幕的喜悅
Board Directors and guests shared the happiness



(右起)葉恭正主席、荃灣民政事務專員區家盛太平紳士及計劃資助機構代表－中國銀行(香港)機構業務部總經理孫德民先生主持切金豬儀式
(From right) Dr. IP Kung-ching, Paul, Board Chairman, Mr. Billy AU Ka-shing, JP, District Officer (Tsuen Wan) and Mr. Jimmy SUN, General Manager of Institutional Business Department of Bank of China (Hong Kong), representative of the project funder, hosted the roasted-pig cutting ceremony

荃灣地區康健中心試營運慶祝儀式

Soft Launching Ceremony of Tsuen Wan District Health Centre (TWDHC)

12月30日 · 30 December



梁偉光行政總裁(中)、李一新副行政總裁(左二)、蘇天祐總經理(社會服務)(右二)聯同荃灣地區康健中心何家樂執行總監(左一)及鄭寶實總護理統籌主任(右一)進行切金豬儀式
Mr. LEUNG Wai-kwong, Jason, Chief Executive (middle), Mr. LEE Yat-sun, Deputy Chief Executive (2nd from left), Mr. SO Tin-yau, Larry, General Manager (Social Services) (2nd from right), Mr. HO Ka-wing, Gavin, Executive Director of TWDHC (1st from left), and Ms. CHENG Po-po, Peggy, Chief Care Coordinator (1st from right), hosted the roasted-pig cutting ceremony



荃灣地區康健中心一眾同事為試營運做足準備
All colleagues of TWDHC got fully ready for the soft launching



專業護士為會員進行基本健康風險評估
Professional nurse is helping the member to conduct health risk factors assessment



仁濟醫院董事局聖誕聯歡會 Yan Chai Hospital Board Christmas Party

12月23日 · 23 December



董事局及顧問局成員與董事局員工歡渡聖誕佳節
Board and Advisory Board Members celebrated the festive season with the staff members of the Board



董事局舉行有獎問答遊戲，同事們踴躍參與
The prize quiz organised by the Board Office received overwhelming response from the staff members

仁濟粵藝新春會知音 Yan Chai New Year Charity Chinese Opera

1月31日 · 31 January



董事局成員與其他主禮嘉賓及演出者合照
Group photo of Board Members with officiating guests and performers



由阮德民、馮妙雲演出的《七月七日長生殿》
Mr. RUAN Dewen and Ms. FUNG Miu-wan acted for "Hall of Eternal Life on July 7th"

香港社會服務巡禮2023 Hong Kong Social Service Expo 2023

2月15日 · 15 February



仁濟設立以「解決跨代貧窮」為題的展位以及展示模擬劏房環境，藉此與商界企業及社福同工交流，拓展社區伙伴合作
In order to explore more potential community partnership opportunities and interact with the business and social service sectors, Yan Chai set up a booth themed "Addressing Intergenerational Poverty" and demonstrated a simulated environment of subdivided flat



梁偉光行政總裁(右)及蘇天祐總經理(社會服務)在展覽體驗劏房居民的生活
Mr. LEUNG Wai-kwong, Jason, Chief Executive (Social Services) and Mr. SO Tin-yau, Larry, General Manager (Social Services) visited a simulated subdivided flat set up in the booth